

IT-TAGħLIM TA' KRISTU

It-tagħlim ta' Ģesù Kristu fil-Bibbja kien għal zmien twil, sors ta' ispirazzjoni ġhall-bniedem. Hemm aktar tagħlim tas-Salvatur f'volum sieħeb ta' skrittura—il-Ktieb ta' Mormon: Testament Ieħor ta' Ģesù Kristu. Dan iġiblek paċi u ferħ dejjiema billi jagħtik direzzjoni spirata f'hajtek.

Biex tingħata kopja mingħajr ħlas tal-Ktieb ta' Mormon: Testament Ieħor ta' Ģesù Kristu, cempel fuq 1-800-453-1800.

IL-KNISJA TA'
ĠESÙ KRISTU
TAL-QADDISIN
TA' L-AHHAR JIEM

www.mormon.org

IX-XHIEDA TAL-PROFETA JOSEPH SMITH

Il-Knisja ta' Ġesù Kristu
tal-Qaddisin ta' l-Aħħar Jiem



Joseph Smith: Profeta ta' Alla

Meta Joseph Smith kelli 14 il-sena, ried ikun jaf ma liema knisja kelli jingħaqad, u saħansitra staqsa lil Alla f'talba sinċiera. Bi twiegħiha għal din it-talba, Alla l-Missier u Ibnu, Ģesù Kristu, dehru lil Joseph u qalulu li l-veru Knisja ta' Ĝesù Kristu ma kienetx fid-dinja u huma kienu għażlu lil Joseph biex jirrestawraha.

Minn dak inhar, Joseph ħad dem bis-shiħ fis-servizz ta' Alla, ħad dem biex jistabilixxi l-Knisja ta' Ĝesù Kristu tal-Qaddisin ta' l-Aħħar Jiem u biex jibni s-saltna ta' Alla fid-dinja fl-aħħar jiem. Membri fidili tal-Knisja jixhud li Ĝesù Kristu huwa s-Salvatur u r-Redentur tad-dinja. Ĝesù jmexxi l-Knisja Tiegħi illum bir-revelazzjoni lill-profeta fid-dinja. Joseph Smith kien wieħed



Meta ried jaf ma' liema knisja jingħaqad, Joseph dar lejn il-Bibbja biex tiggwidah. Hemm qara, "Staqsi lil Alla."

minn dawn il-profeti. Għalkemm Joseph wettaq ħafna affarijiet matul ħajtu, l-aktar ħaġa importanti kien il-kompromess li jkun dixxiplu u xhud ta' Ĝesù Kristu. Il-Profeta Joseph Smith u Sidney Rigdon qalu li wara l-ħafna xhieda li ġiet mogħtija dwar is-Salvatur, huma taw ix-xhieda tagħħom, l-aħħar waħda fosthom kollha, li Hu jgħix! (ara D&P 76:22).

Dawk li jirċievu xhieda tal-Profeta bil-qawwa tal-Ispirtu s-Santu isiru jafu l-verità tax-xogħol li ġie msejjah biex jagħmel. Jistgħu ukoll isiru jafu l-paci u l-hena li jiġu mis-Salvatur Ĝesù Kristu, dak li Joseph Smith qiem u serva.

Liema Knisja Hija Vera?

Joseph Smith twieled fl-1805 f'Sharon, Vermont. Fiż-żmien li jibda r-rakkont, kelli 14 il-sena, kien jgħix mal-familja tiegħi fi New York, u kien b'ħ-herqa qiegħed jikkonsidra ma liema knisja jingħaqad. Din li gejja hija l-esperjenza ta' Joseph, mik-tuba fi kliemu stess.

Waqt dan iż-żmien ta' eċitament kbir moħħi intrabat f'riflessjoni serja u tqanqil kbir. . . ta' spiss kont ngħid lili nnifs: X'nista nagħmel? Liema minn dawn il-gruppi huwa t-tajjeb, jew, tgħid kollha kemm huma ħżien? Jekk xi wieħed minnhom huwa t-tajjeb, liema wieħed hu, u kif ser inkun naf?

Waqt li kont imħabbat f'diffikultajiet kbar kawża ta' dawn id-dibattiti minn dawn il-gruppi ta' reliġjuži, kont f'jum minnhom qiegħed naqra l-Epistola ta' Ġakbu, l-ewwel kapitlu u l-ħames vers, li jaqra "Jekk xi ħadd minnkom jonqsu l-għerf, għandu jitlob lil Alla, li jagħti lil kulħadd b'id miftuha u bla ma jċanfar lil ħadd, u jagħtihulu.

Qatt qabel l-ebda passaġġ mill-iskrittura ma laqgħat qalb ta' bniedem b'tant qawwa daqs kemm dan laqgħat lili f'dan il-waqt. Kien qisu qed jidħol b'forza kbira ġo kull sentiment ta' qalbi. Jien irriflettejt fuqu drabi u drabi, filwaqt li kont naf li jekk kien hemm persuna li kellha bżonn għerf minn għand Alla, kont jien; għaliex ma kontx naf x'azzjoni kelli nieħu, u jekk ma kontx ser insib aktar għerf milli kelli, qatt ma kont ser inkun naf; għaliex l-ghalliema tar-riligjon tas-setet differenti fehmu l-istess passaġġi ta' skrittura b'mod differenti tant li qedu kull fiduċja li nwieġeb il-mistoqsija billi nirreferi lejn il-Bibbja.

Wara ħafna ħin, ġejt ghall-konklużjoni li kelli jew nibqa' fid-dlam u l-konfużjoni, jew kelli nagħmel kif jidderiegi Ġakbu, li hu, itlob lil Alla. Jien, finalment iddeċidejt li “nitlob lil Alla,” b'konklużjoni li jekk Hu jagħti l-għerf lil min ma kellux, u jagħti b'id miftuħa, bla ma jċanfar , stajt nippava.



L-Ewwel Viżjoni ta' Joseph Smith

Bi qbil ma din id-determinazzjoni tiegħi li nitlob lil Alla, irtirajt lejn il-bosk biex na-ġħmel dan l-attentat. Kienet l-ghodwa ta' jum ċar u sabiħ, kmieni fir-rebbiegħha tal-elf tmien mijja u għoxrin. Kienet l-ewwel darba f'ħajti li ppruvajt nagħmel atten-tat bħal dan, għaliex fost l-ansjetajiet li kelli ma kont qatt għamilt atten-tat li nitlob b'vuċi għolja.

Wara li kont irtirajt lejn il-post fejn kont ip-pjanajt li mmur, ħarist ħarsa madwari, u kif sibt ruhi waħdi, inzilt gharkubtejja u bdejt nespri mi x-xewqat li kelli f'qalbi lil Alla. Bilkemm kont għadni bdejt, meta immedjatament ġejt maħkum minn xi qawwa li għelbitni għal kol-lox, u li kellha influenza tant qawwija fuqi li rabtitli lsieni b'tali mod li ma stajtx nitkellem. Dalma kbira waqgħet madwari, u għal ftit ħin kien jidher li kont iddestinat li nintemm f'salt.

Iżda eżercitajt il-qawwa kollha li kelli biex insejjah lil Alla sabiex jeħlisni mill-qawwa ta' dan l-għadu li kien ħakimni. U propju f'dak il-waqt li kont ser negħreq f'bäħar ta' disperazzjoni u nċiedi ruhi għall-qirda - mhux ghall-qirda immagħarja, iżda għall-qawwa ta' xi eż-istenza mid-dinja li ma tidħirx, li kella qawwa meravaljuża tant li qatt qabel ma kont ġassejt fl-ebda kreatura. Iżda proprju f'dan il-mument ta' biżże', rajt kolonna ta' dawl eż-żarru fuq rasi, b'dija akbar minn dik tax-xemx, li niżlet bil-mod sakemm waqgħet fuqi.



Lanqas laħqet dehret li ma sibtx ruhi meħlus mill-ġħadu li kien ħakimni. Meta d-dawl straħ fuqi rajt żewġ personaġġi, li d-di ja u l-glorja tagħhom jgħelbu kull deskrizzjoni, bil-wieqfa 'l fuq minni fl-arja. Wieħed minnhom kellimni, sejjahli b'ismi u qalli, filwaqt li wera b'subgħajh lejn l-ieħor— “Dan Hu Ibni l-Maħbub. Is-ma Lilu!”

L-iskop li mmur nistaqsi lill-Mulej kien li nsir naf liema mis-setet kienet it-tajba, sabiex inkun naf ma liema waħda kelli ningħaqad. Hekk kif, allura, ġejt f'tiegħi, tant li stajt nitkellem,

staqsejt liż-żewġ peronaġġi li kienu 'l fuq minni fid-dawl, liema mis-setet kienet it-tajba (għax sa dan il-waqt ma kien qatt daħħalli f'qalbi li l-ebda waħda ma kienet tajba)— u ma liema kelli ningħaqad.

Gejt imwieġeb li ma kelli ningħaqad ma l-ebda waħda minnhom, għaliex l-ebda waħda ma kienet tajba u l-personaġġi li indirizzani qal li t-twemmin tagħhom kien mistmerr minnu. Hu qal li dawk il-professuri kienu kol-lha korrotti. U hu qal li ‘joqorbu lejja b’xoftejhom, iżda qlubhom mbegħdin minni. Jgħallmu d-duttrina u l-kmandamenti tal-bniedem. Għandhom forma ta’ allat, iżda jiċħdu il-qawwa ta’ dan.

Hu rega' wissieni biex ma ningħaqad ma' l-ebda waħda minnhom; u qalli ħafna affarrijiet oħra, li ma nistgħax nikteb dwarhom f'dan il-waqt. Meta erġajt ġejt f'tiegħi, sibt lili nnifsi mixħut għal dari, b'ħarsti lejn is-smewwiet. Meta d-dawl kien mar, ma kellix saħħa; iżda malajr irkuprajt xi ftit, u mort lejn id-dar.

Persekuzzjoni

Joseph obda lil Alla u ma ngħaqad ma l-ebda knisja li kienet teżisti. Meta beda jgħid lin-nies dak li kien ra u sema', beda jgħaddi minn ħafna oppożizzjoni u persekuzzjoni.

Malajr sibt li meta ghedt l-istorja tiegħi qam ħafna preġudizzju kontrija fost professuri tar-reliġjon, u din kienet il-kawża ta' ħafna persekuzzjoni, li baqgħet tiżdied; u għalkemm kont tifel mhux magħruf, ta' bejn l-erbatax u l-ħmistrox il-sena, u c-ċirkustanzi f'hajti kienu tali li kont tifel mingħajr ebda importanza fid-dinja, madanakollu irġiel ta' pożizzjoni għolja taw biżżejjed kaž tiegħi li

sahħnu l-imħuħ tan-nies kontrija, u ħolqu persekuzzjoni qarsa; u dan kien fost is-setet kollha—kollha magħqudin biex jippersegwitawni.

Dan ġiegħlni nirrifletti bis-serjetà dak iż-żmien u ħafna drabi minn dak iż-żmien 'l-hawn, kemm kienet haġa stramba li tifel mhux magħruf ta' ftit 'l fuq minn erbatax il-sena, u wieħed, ukoll, li kien destinat għan-neċessità li jaqla l-ftit għixien tiegħu billi jaħdem kul-jum, kellu jitqies importanti tant li jiġbed l-attenzjoni tal-kbarat tal-iktar setet popolari ta' dak iż-żmien, u b'tali mod li joħloq fihom spirtu ta' l-aktar persekuzzjoni qarsa u tkasbir. Iżda stramba jew mhijiex, hekk kien, u ħafna drabi kienet il-kawża ta' ħafna niket għalija.

Madanakollu, kien fatt tassew li jiena kont rajt viżjoni. Minn dak inhar ħsibt ħafna, ħassejtni bħal Pawlu, li meta ddefenda ruħu quddiem is-Sultan Agrippa, u rrakkonta l-viżjoni li kellu meta kien ra dawl, u sema leħen; iżda xorta waħda kienet ftit li emmnuh; xi wħud qalu li kien diżonest, oħrajn li kien miġnun; u kien ġie mwaqqqa' għaċ-ċajt u mkasbar. Iżda dan kollu ma qeridx ir-realtà tad-dehra li kellu. Hu kien ra dehra, kien jaf li kien raha, u l-persekuzzjoni kollha taħt is-smewwiet ma setgħetx tibdel dal-fatt; u għalkemm kellhom jippersegwitawh sal-mewwt, kien jaf, kien ser jibqa' jaf sa l-ahħar nifs ta' ħajtu, li kien kemm ra dawl kif ukoll sema' leħen ikellmu, u d-dinja kollha ma setgħetx iġġiegħlu jaħseb jew jemmen xort'oħra.

Uhekk ukoll kont jien. Kont rajt dawl, u f'dak id-dawl rajt żewġ personaggi, u huma fir-realtà kellmuni; u għalkemm kont mibgħud u persegwitat għax kont għidt li rajt viżjoni,

iżda dan kien veru; u filwaqt li kienet jippersegwitawni, ikasbruni, u jgħidu kull xorta ta' għid-ud falz kontrija għaliex kont għidt hekk, ħassejt li għandi ngħid f'qalbi: Għ-alfejn jippersegwitawni għax għidt il-veritā? Jien tassew rajt viżjoni; u min jien biex neħodha kontra Alla, jew x'taħseb id-dinja biex iġġiegħlni niċħad dak li kont rajt? Għaliex jien tassew rajt viżjoni; dan kont nafu, u kont naf li Alla kien jaf, u ma

*Kont rajt
viżjoni;
kont naf,
u kont naf
li Alla kien jaf,
u ma stajtx
niċħad dan
u l-anqas
issograjt.*

stajtx niċħdu, lanqas ma ssograjt, għaliex għall-anqas kont naf li kieku għamilt hekk kont nof-fendi lil Alla, u niġi taħt kundanna.

Issa kelli moħħi sodisfatt dwar id-dinja tas-setet—li ma kienx dmiri li ningħaqad ma xi waħda minnhom, iżda li nibqa kif kont sakemm nircievi direzzjonijiet oħrajn. Sibt li x-xhieda ta' Ġakbu kienet vera—li l-bniedem li naqsu l-għerf seta' jitlob lil Alla, u jingħatalu, u ma jiġix imċanfar.

Jien bqajt inseġwi l-vokazzjonijiet regolari tal-ħajja sal-wieħed u għoxrin ta' Settembru, elf tmien mijha u tlieta u għoxrin, dejjem inso ri persekuzzjoni ġejja minn kull klassi ta' nies, kemm religjuži u mhumiex, għaliex bqajt nid-dikjara li kont rajt viżjoni.

Waqt il-medda ta' żmien ta' bejn li kelli d-dehra u s-sena elf tmien mijha u tlieta u għoxrin, ġejt imwissi biex ma ningħaqad ma l-ebda setta ta' dak inhar. Kont ta' età tenera. Kont persegwitat minn dawk li suppost li kienet ħbiebi u suppost li trattawni b'qalb tajba.

Jekk īasbu li kont ġejt imqarraq, kien ikun xieraq li jagħmlu ħilithom biex jittrattawni b'mod tajjeb u b'affeazzjoni biex jerġgħu jiġibdu uni lejhom. Għaldaqstant, ġejt sugġett għal kull xorta ta' tentazzjoni. Hekk kif kont nith-allat ma kull tip ta' soċjetà, ħafna drabi kont naqa' fi żabalji ta' bluha, u nuri d-djufija taż-żgħożja, u l-imperfezzjoni tan-natura umana. Dawn, jiddispjaċini nghid, wassluni għal ħafna tentazzjonijiet, offensivi fil-ħarsien ta' Alla. Meta nagħmel din il-qrara, ħadd m'għandu jaħsibni ħati ta' xi dnubiet kbar jew gravi. Qatt ma kelli fin-natura tiegħi dispożozzjoni li nikkommetti ħwejjeg bħal dawn.

Iż-Żjara ta' Moroni

Il-persekuzzjoni baqgħet għaddejja waqt li Joseph baqa' jirrifjuta li jiċħad li kien ra lil Alla. Fil-21 ta' Settembru 1823 wara li rtira lejn is-sodda,



Tlett snin war l-Ewwel Viżjoni ta' Joseph Smith, Alla bagħaq il-Anglu Moroni biex jgħallek lil Joseph biex jirrestawra l-evangelju ta' Gesù Kristu.

Joseph talab biex ikun jaf kif kien hu quddiem il-Mulej. L-anġlu Moroni deherlu.

Fil-ġħaxja tal-imsemmija 21 ta' Settembru, wara li kont irtirajt lejn soddi għal-lejl, intfajt nitlob bil-qalb u bil-ħniena lil Alla s-Setgħani għall-mahfra ta' dnubieti u l-ħmerijiet tiegħi, u wkoll tlalt għall-manifestazzjoni għalija, biex insir naf kif kont qed nidher quddiemu; għax kelli fiduċja kbira li nirċievi manifestazzjoni divini kif kien diġa kelli.

Kif kont qiegħed insejjaħ lil Alla, skoprejt dawl jidher f'kamarti. Baqa' jiżdied sakemm il-kamra kienet imdawwla aktar minn nofsinhar, meta immedjatament personaġġ deher ma ġenb is-sodda tiegħi, wieqaf fl-ajru, għaliex riġlejħ ma kienux imissu l-art.

Kellu libsa merħija ta' bjuda eskwiżita. Kienet bjuda li qatt ma kont rajt bħalha fid-dinja, u nemmen li l-ebda haġa fid-dinja ma tista qatt tidher daqshekk bajda u brillanti. Idejha kienu mikxufa, u dirghajh ukoll, ftit il-fuq mill-polz; u, ukoll, saqajh kienu mingħajr żarbun, hekk kif kienu riġlejħ, ftit il-fuq mill-ġħaksa. Rasu u għonqu kienu wkoll mikxufa. Stajt ninduna li ma kellu l-ebda ilbies fuqu għajnej il-libsa, billi kienet miftuha, u stajt naralu sidru.

Mhux biss il-libsa kienet bajda, iżda l-persuna kollha tiegħu kienet glorjuża tant li ma tistax tiddeskriviha, u d-dehra tiegħu kienet tabilhaqq qisa sajjetta. Il-kamra kienet tassew imdawwla, iżda mhux daqs kemm kien imdawwal madwar il-persuna tiegħu. Meta bdejt biex inhares lejh, bżajt; iżda l-biża malajr ħallieni.

Sejjaħli b'ismi u qalli li hu kien messaġġier mibgħut mill-preżenza ta' Alla għalija, u li

ismu kien Moroni;li Alla kellu xogħol għalija x'nagħmel;u li ismi kien ser jissemma fit-tajjeb u fil-ħażin fost in-nazzjonijiet, il-ġnus, u l-ilsna kollha, jew li għandu jkun imsemmi tajjeb u hażin dwaru fost il-popli kollha.

Qal li kien hemm ktieb merfugħ, miktu fuq pjanci tad-deheb, li kien jagħti rak-kont ta' l-ewwel abitanti ta' dan il-kontinent, u minn fejn gew. Hu qal ukoll li l-milja tal-Evangelju ta' dejjem kienet tinsab fihi, hekk kif ġie mwassal mis-Salvatur lill-abitanti tal-qedem;

Kif ukoll, li kien hemm żewg ħagriet ġewwa vleġegħ tal-fidda— u dawn il-ħagriet, marbutin ma' korazza, kienu jiffurmaw dawk li jiszejħu Urim u Thummim—imqiegħda mal-pjanċi;u dawk li kellhom u kienu jużaw dawn il-ħagriet



Fl-421 A.D. il-profeta Moroni difen ir-rakkonti sagri tal-poplu tiegħi fl-gholja Cumorah. Meta aktar tard irritorna bhala irrox, hu qal lil Joseph dwar ir-registri antiki, li fihom kienet tinsab il-milja tal-evangelju hekk kif mogħi mis-Salvatur lill-abitanti tal-qedem tal-kontinent Amerikani. Dak ir-registru huwa l-Ktieb ta' Mormon.

kienu jiszejħu “bassara” fi żmien il-qedem;u li Alla kien ipparhom għall-iskop li jiġi tradott il-ktieb.

Wara li qalli dawn l-affarijiet, beda biex jikkwotali l-profezji tat-testment il-qadim. L-ewwel ikkwota parti mit-tielet kapitlu ta' Malakija; u kkwota wkoll ir-raba' jew l-ahħar kapitlu tal-istess profezija, għalkemm b'varjazzjoni żgħira minn kif tinsab fil-Bibbja tagħna. Minflok li kkwota l-ewwel vers kif jinsab fil-kotba tagħna, hu ikkwotah hekk:

“Għax ara, għad irid jiġi l-jum li jkun jaħraq daqs forn, u l-imkabrin, iva, u dawk kollha li jagħmlu l-ħażen jinħarqu bħat-tiben; għax dawk li jiġu ser jaħarquhom, qal il-Mulej tal- Ezerċti, tant li ma jithallilhom la għerq u lan- qas fergħha.”

U għal darb'oħra, hu ikkwota l-ħames vers hekk: “Ara, Jien nuri lilek is-Sacerdozju, permezz ta' Elija l-profeta, qabel il-miġja tal-jum kbir u tat-tkexxix li fih jiġi l-Mulej.”

Hu ukoll ikkwota l-vers li jmiss b'differenza: “U hu ser jizra fi qlub l-ulied il-wegħdiet li saru lill-missierijiet, u l-qlub tal-ulied jintrefgħu lejn missierijethom. Kieku ma kienx hekk, id-din ja kollha tispicċa ġerba fil-miġja tiegħi.”

Minbarra dawn, hu ikkwota l-ħadx il-kapitlu ta' Iżaija, u qal li fil-qrib kien ser iseħħ. Hu ikkwota wkoll it-tielet kapitlu tal-Att, it-tnejn u għoxrin u t-tlieta u għoxrin vers, preċiżament kif inhuma fit-Testment il-Ġdid. Hu qal li l-profeta kien Kristu; iż-żda l-jum li fih “dawk li ma jisimħux leħnu jinqatgħu mill-poplu Tiegħi” kien għadu ma giex, iż-żda kien fil-qrib.

Hu ukoll ikkwota it-tieni kapitlu minn Ĝoel, mit-tmienja u għoxrin vers sa l-ahħar vers. Hu

qal ukoll li dan kien għadu ma seħħx, iżda kien fil-qrib. Stqarr ukoll li ż-żmien ta' meta dawk li mhumiex mit-tribù ta' Iżrael kellhom jirċievu l-milja tal-evangelju ma kienx fil-bogħod. Hu ik-

*Bil-viżjoni
li kelli
stajt nara
fejn kienu mqie-
għda
il-pjanċi.*

kwota ħafna versi ta' skrittura oħrajn, u offra ħafna spjegazzjonijiet li ma jistgħux jissemmew f'dan il-waqt.

U, reġa qalli, li meta kont ser ingib dawk il-pjanċi li kien kellimni dwarhom (għax iż-żmien li fih kellhom jinstabu kien għadu ma wa-salx) ma kelli nurihom lill-ebda persuna. Lan-

qas ma kelli nuri il-korazza bl-Urim u t-Thummim. Stajt biss nuri dawn l-affarijiet lil dawk li kelli niġi kkmandat li nurihom. U jekk nurihom kont niġi meqrud. Meta kien qed ikellimni dwar dawn il-pjanċi, infethet viżjoni f'm-oħhi li fiha stajt nara l-post fejn kienu ġew mqiegħda l-pjanċi, u li tant kienet čara u fid-dettal li għaraft il-post mill-ewwel meta żortu.

Wara din il-komunikazzjoni, rajt li d-dawl fil-kamra beda jingħema mal-persuna ta' dak li kien qed ikellimni, u baqa' jingħema sakemm il-kamra reġġħet sabet ruħha fid-dlam, ħlief eż-żebbu madwaru; meta, f'daqqa wahda rajt, bħal passaġġ li kien jinfed dritt il-fuq lejn is-smewwiet, u hu tela' minn ġo fih sakemm sparixxa, u l-kamra reġġħet għal li kienet qabel ma kien deher dan id-dawl tal-ġenna.

Bqajt mindud naħseb dwar dik ix-xena unika u nitgħażżeġ bil-kbir b'dak li kien intqal lili minn dak il-messaġġier straordinarju; meta, f'nofs il-meditazzjoni tiegħi, skoprejt li, l-kamra reġġħet bdiet tinxtegħel, u f'temp ta' minu-

ta, l-istess messaġġier mis-sema reġa' kien hemm ma' ġenb is-sodda.

Reġa beda jgħidli l-istess affarijiet li kien qalli fl-ewwel żjara tiegħu, mingħajr l-iċ-ċen varjazzjoni. Meta kien għamel dan, gharr-afni dwar ġudizzji kbar li kienu ser jiġu fid-din ja, b'herba kbira imnissla minn guħi, gwerer u mard. Hu qal li dawn il-ġudizzji koroh kienu ser jiġu fid-dinja f'dinil-ġenerazzjoni. Meta kien qalli dawn l-affarijiet, reġa' tela' l-fuq kif kien għamel qabel.

Sa dan il-ħin tant kont impressjonat li ma stajtx norqod, u bqajt mindud imgħażżeġ



L-ġħolja Cumarah qiegħda xi tlett mili xlokk mir-razzett tas-Smiths f'Palmyra, New York. Fi żmien Joseph il-parti tat-tramuntana kienet miksija bil-ħaxix, u n-nofsinhar b'siġar u foresti. Il-pjanċi kienu mid-funa fin-naħha ta' Ibič, mhux il-bogħod mill-quċċata. Ittratt: Awissu 1907

b'dak li kont rajt kif ukoll dak li smajt. Iżda s-sorpriza tiegħi kienet meta erġajt rajt l-istess messaġġier ma' ġenb soddi, u smajtu jerġa jir-repetili l-istess affarijiet li kien qalli qabel. Din id-darba tani twissija: qalli li Satana kien ser jittantani li nuża l-pjanċi biex insir sinjur (dan minħabba l-qagħda fqira tal-familja ta' missie ri). Dan wissieni biex ma nagħmlux, u qalli li ma kelleu jkoll li l-ebda għan f'moħhi meta nġib il-pjanċi ħlief li nagħti glorja lil Alla, u ma kel-lux niġi nflenzat b' ebda motiv iehor għajr li

nibni s-saltna tiegħu; inkella ma kellix għalf-ejn ingħibhom.

Wara din it-tielet žjara, reġa' tela' fis-smewwiet bħal qabel, u jien ergajt ġejt merħi fil-ħsieb ta' dawk l-affarijiet strambi li kont għadni kemm għaddejt minnhom; meta kważi immedjata-



Moroni irritorma darba fis-sena għal erba' snin u kompla jidderiegi lill-profeta z-ġiżu. Wara erba' snin, Joseph irċieva l-pjanċi u beda jittraduci l-ktieb ta' Mormon.

ment wara li ħallieni l-messaġgier mis-smewwiet għat-tielet darba, idden is-serduq, u intbaht li l-jum kien qorob, u li t-taħditiet tagħna kienu hadu il-lejl kollu.

Ftit wara, qomt mis-sodda, u, bħas-soltu bdejt bix-xogħol meħtieg tal-jum; iżda ma stajtx nagħmel ix-xogħol li kont soltu nagħmel el-ġħaliex tant kont għajnejn li saħħti ma tat-nix. Missieri, li kien qed jaħdem ma ġenbi, induna li kelli xi ħażja, u qallli biex immur id-dar.

Qbadt triqt iż-żejt lejn id-dar; iżda, kif mort naqbeż iċ-ċint barra mill-għalqa fejn konna, saħħti ċediet għal kollo, u waqajt fl-art, bla saħħha, u għal hin twil kont barra minn sensija.

L-ewwel ħażja li niftakar kienet vuċi, ssejjahli b'ismi. Harist il-fuq, u rajt l-istess messaġġier wieqaf fuq rasi, imdawwal bħal qabel. Imbagħad beda jgħidli dak kollu li kien qalli l-lejl ta' qabel, u kkmandani biex immur ngħid lil missieri bil-viżjoni u l-kmandamenti li kont irċivejt.

Jien obdejt; mort lura fejn missieri fl-ġħalqa, u għidlu b'kollo. Hu qalli li dan kien ġej minn Alla, u qalli biex immur nagħmel dak li kien ikkmandani l-messaġġier. Hallejt l-ġħalqa, u mort fil-post fejn kien qalli l-messaġġier li kienu l-pjanċi; u minħabba d-dettal tal-viżjoni li kien kelli dwaru, għaraft il-post minnufi.

Ir-Rakkont Sagru

Biswit ir-raħal ta' Manchester, fid-distrett ta' Ontario, New York, hemm għolja mdaqqsa, u l-aktar waħda għolja f'dawk l-inħawi. Fuq ix-xaqliba tal-punent tal-ġħolja, mhux il-bogħod mill-quċċata, taħt blata mdaqqsa, kienu l-pjanċi, pogġuti gewwa kaxxa tal-ġebel. Din il-kaxxa kienet magħmulu b'mod li tiħxien għan-nofs tan-naħha ta' fuq, u tidjieq lejn it-truf, b'tali mod li l-parti tan-nofs kienet tidher minn fuq wiċċi l-art, iżda it-trufijiet ta' mad-dawra kollha kienu midfuna taħt il-ħamrija.

Wara li neħħejt il-ħamrija, iddubbajt lieva, li wara li tfajtha taħt tarf il-blata, bi ftit sforz għol-ollejtha. Ittawwalt gewwa, u hemm tabilhaqq kien hemm il-pjanċi, l-Urim u t-Thummim, u l-korazza, kif kien qal il-messaġġier. Il-kaxxa li kienu fiha kienet magħmulu minn ħafna ġebel imwahħħlin b'xi forma ta' siment. Fil-qie-

għi tal-kaxxa kien hemm żewġ ġebliet imsal-lbin u fuq dawn il-ġebliet kien l-pjanċi u l-affarijet l-oħra magħħom.

Għamilt attentat li noħroġhom, iżda ġejt imwaqqaf mill-messaġġier, u ergajt ġejt imfakkar li l-ħin li jinhārġu ma kienx għadu wasal, u lanqas ma kien ser jasal, qabel erba' snin

*Fuq in-naħha
tal-punent
tal-gholja mhux
il-bogħod
mill-quċċata,
taħt blata
mdaqqsu,
kien l-pjanċi,
poġġuti go
kaxxa tal-ġebel.*

minn dak inhar. Iżda qalli li kelli nerġa nirritorna f'dak il-post eżatt sena wara, u li hu kien ser jiltaqa' miegħi hemmhekk. Hu qalli li kelli nibqa nagħmel hekk sakemm isir iż-żmien li jinhārġu l-pjanċi

Kif ġejt ikkmandat, jien mort eġħluq kull sena, u kull darba sibt l-istess messaġġier hemmhekk, u rċivejt

l-istess istruzzjonijiet u tagħrif minn għandu kull darba li ltqajna, dwar dak li kien ser iwettaq il-Mulej, u kif u x'fatta is-saltna tiegħu kienet ser tigi mmexxija fl-aħħar jiem.

Minħabba l-mezzi foqra li konna fihom, aħna kien ikollna naħdmu xogħol ieħes, konna niġu mikrija biex naħdma jum b'jum, jew kif tigi l-opportunità. Daqqa konna nkunu d-dar, u daqqa l-bogħod mid-dar, u b'din il-ħidma kontinwa konna ngħadduha.

*Joseph hadem numru ta' xogħolijiet u pprova
għixien komdu għall-familja tiegħu. Fl-1825 sab
xogħol fid-distrett ta' Chenango, New York. Hem
mhekk ittaqa' ma' Emma Hales, u żżewwigha fit-
18 ta' Jannar 1827.*

Fl-aħħar kien wasal iż-żmien li fih kellhom jingħabru l-pjanċi, l-Urim u t-Thummin, u l-korazza. Fit-tnejn u għoxrin ġurnata ta' Settembru, elf tmien mijha u seba' w'għoxrin, mort bħas-soltu f'eġħluq is-sena fil-post fejn kienew ġew imqiegħħda. L-istess messaġġier mis-smew-wiet tahomli b'din l-inkariga: li jien inkun responsabbi tagħhom; jekk nitlaqħom minn idu bi traskuraġni jew b'nuqqas ta' hsieb, kont niġi maqtugħ; Iżda jekk nagħmel hilti kollha biex nieħu hsiebhom sakemm hu, l-messaġġier, jiġi għalihom, huma kien ser ikunu protteżi.

Malajr sirt naf għalfejn kelli tant inkarigi stretti biex nieħu hsiebhom, u għalfejn il-messaġġier kien qalli li meta kont ser inlesti minn dak li qalli biex nagħmel, kien jiġi għalihom. Għax lanqas laħqu ġew għandi li ma bdewx isiru sforzi kbar biex jittieħdu minni. Kull strategija li setgħet tīgi ivvintata ġiet użata għal dan il-ġhan. Il-persekuzzjoni hraxet u qraset aktar minn qatt qabel, u folol shah kien dejjem lesti biex jekk ikun possibbi jeħduhom minni. Iżda bl-għerf ta' Alla, baqgħu salvi f'idejja, sakemm għamilt bihom dak li kien meħtieg minni li nagħmel. Meta, skond il-ftehim, il-messaġġier ġie għalihom, jiena tajthomlu; u jinsabu f'idejħ sal-ġurnata tal-llum li huwa t-tieni jum ta' Mejju, elf tmien mijha u tmienja u tletin. . . .

Fil-ħames jum t'April, 1829, Oliver Cowdery gie d-dar tiegħi, qabel dan qatt ma kont rajtu b'għajnejja. Qalli li kien qed jgħalleml fi skola fl-inħawi ta' fejn kien joqgħod missieri. Peress li missieri kien wieħed minn dawk li jibgħat t-tfal l-iskola, hu kien mar joqgħod għandu għal staġġun. Meta kien hemm, l-familja qalulu bil-ġrajja tas-sejba tal-pjanċi. Għaldaqstant, kien ġie għandi biex isir jaf aktar dwar il-ġrajja.

Jumejn wara l-wasla ta' s-Sur Cowdery (kien is-7 t'April) bdejt nittraduci l-ktieb ta' Mormon, u hu beda jikteb dak li niddettalu.

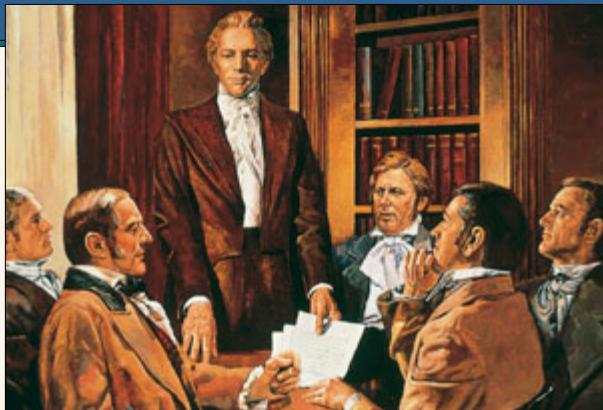
F'April 1829 Joseph Smith, flimkien ma' Oliver Cowdery bħala kittieb, bdew jittraduċi l-ktieb ta' Mormon bid-don u l-qawwa ta' Alla. Wara li Joseph spicċa, xi nies kellhom il-privileġġ li jaraw il-pjanċi tad-deheb. Dawn in-nies taw ix-xhieda tagħhom, għax "fuq il-kelma ta' żewġ xhieda jew tlieta titwettaq il-kelma" (2 Korintin 13:1).

Jiġi Restawrat Is-Saċerdozju

Komplejna bix-xogħol tat-traduzzjoni, meta, fix-xahar ta' wara (Mejju, 1829), f'jum minnhom morna fil-bosk biex nitolbu u nistaqsu lil Alla dwar il-magħmudija ghall-maħfrah tad-dnubiet, li konna sibna imsemmija fit-



Joseph Smith u Oliver Cowdery irċevew is-Saċerdozju ta' Aron bit-tqegħid tal-idejn minn Ģwanni l-Battista fil-15 ta' Mejju 1829



Il-Knisja ta' Gesù Kristu tal-Qaddisin ta' l-Aħħar Jiem għet organizzata fid-dar ta' Peter Whitmer il-kbir fis-6 ta' April 1830. Madwar 60 ruh xhiedu hekk kif 6 iż-ġiel wettqu dak kollu li kien meħtieġ fi New York biex jistabilixxu soċjetà reliġjuża ġidida.

traduzzjoni tal-pjanċi. Kif konna hemm, nitolbu u nsejħu lill-Mulej, messaġġier mill-ġenna niżel fi shaba ta' dawl, u filwaqt li midd idejh fuqna, ordinana, u qal:

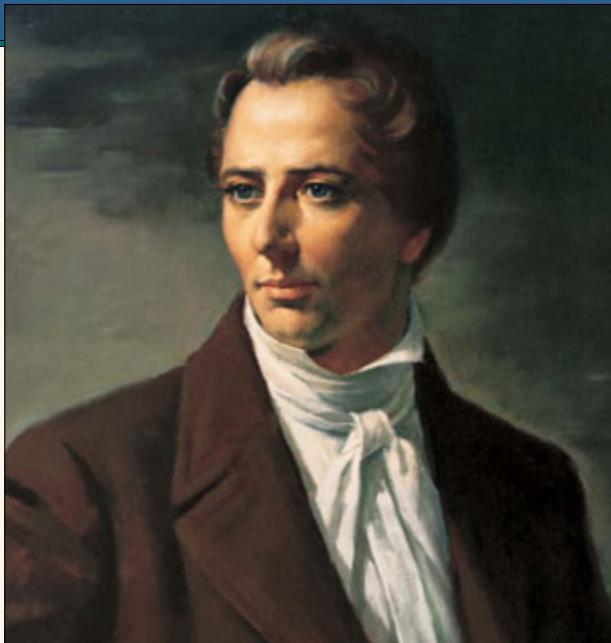
"Fuqkom qaddejja, f'isem il-Messija, innissel is-Saċerdozju ta' Aron, li fih l-imfietaħ tal-qadi tal-angli, u tal-evanġelu tal-indiema, u tal-magħmudija bl-immersjoni ghall-maħfrah tad-dnubiet; u dawn ma jerġgħu jittieħdu qatt mid-dinja sakemm ulied Levi jibqgħu jagħtu offerta xierqa lill-Mulej.

Hu qal li s-Saċerdozju ta' Aron ma kellux il-qawwa tat-tqegħid tal-idejn għad-don tal-Ispirtu s-Santu, iżda dan kien ser jiġi mogħti lilna aktar tard; hu ikkmandana biex immorru nitgħammd u tana l-istruzzjonijiet li jiena kelli ngħammed lil Oliver Cowdery, u li wara hu kellu jgħammed lili.

Ub'hekk morna u tgħammidna. Jien għam-midt lilu l-ewwel, u wara għammidni hu—wara dan qghedt idejja fuq rasu u ordinajtu għas-Saċerdozju ta' Aron, imbagħad hu qiegħed idejh fuq rasi u ordinani fl-istess Saċerdozju—għaliex hekk konna ġejna kkmandati li nagħmlu.

Il-messaġgier li żarna f'din l-okkażjoni u nissel fuqna s-Sacerdozju ta' Aron, qal li ismu kien Ģwanni, l-istess imsejjaħ Ģwanni l-Battista fit-Testment il-Ġdid, u li hu kien mexa fuq id-direzzjoni ta' Pietru, Ġakbu u Ģwanni, li kellhom l-imfietah tas-Sacerdozju ta' Melkisedek, liema Saċerdozju, qal hu, kien filwaqt opportun ser jingħata lilna, u jien kel-li nibda nissejjaħ l-ewwel anzjan tal-Knisja, u Oliver Cowdery, it-tieni. Kien il-ħmistrox il-jum ta' Mejju, 1829, li ġejna ordnati taħt id dan il-messaġgier, u tgħammidna.

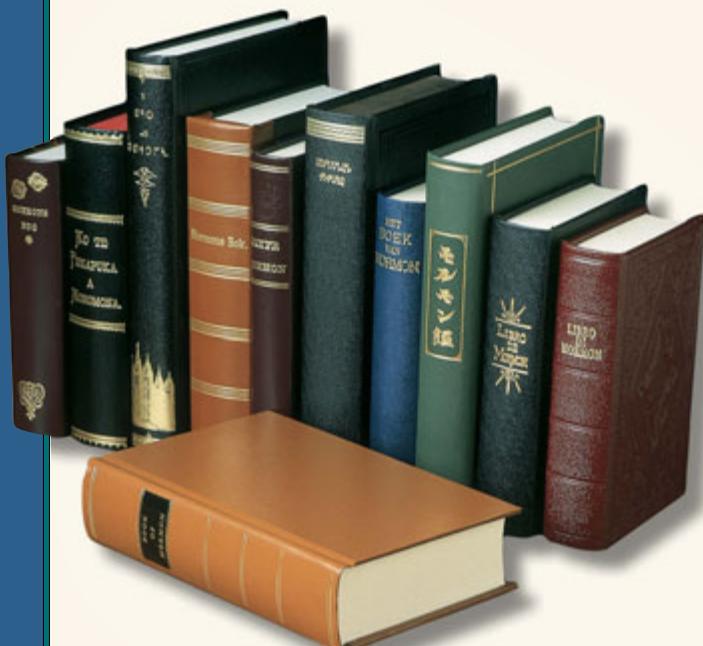
Hekk kif qomna mill-ilma wara li tgħammidna, irċevejna barkiet kbar u glorjuži mill-Misser tas-Smewwiet. Lanqas il-haqta għammidt lil Oliver Cowdery li ma niżilx fuqu l-Ispirtu s-Santu, u hu qam u beda iħabbar ħafna affarijiet li kienu ser iseħħu. U wkoll, hekk kif jien



żejt mgħammed minnu, irċevejt l-ispirtu tal-profezija, u, meta qomt, ħabbart il-qawma u t-tkattir ta' din il-Knisja, u ħafna affarijiet oħrajn konnessi mal-Knisja, u ma din il-ġenerazzjoni ta' ulied il-bniedem. Aħna mtlejna bl-Ispirtu s-Santu, u fraħna f'Alla s-Salvatur tagħna.

F'din ix-xhieda, sempliċi u diretta minn Joseph Smith, li tirrakkonta xi ffit mill-ġrajjiet li wasslu għar-restawrazzjoni tal-evangelju u t-twaqqif tal-Knisja Ta' Ĝesù Kristu tal-Qaddisin Ta' l-Aħħar Jiem.

Għal rakkont aktar dettaljat tal-istorja ta' Joseph Smith, ara Joseph Smith—l-Istorja fil-Perla Prezzju uż-a jew History of the Church (l-Istorja tal-Knisja), 1:2–79.



Il-Ktieb ta' Mormon, stampat ghall-ewwel darba fl-1830, qed jiġi ppubblifik f'aktar minn 80 lingwa madwar id-dinja.